

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: TFTEK17

**(12 pieces) TEOS - Plate flat - Ø 17 cm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual

### TEOS Plate Flat Ø 17 cm (TFTEK17)

---

#### 1. General Information

The TEOS Plate Flat Ø 17 cm is designed for both commercial and domestic use. Ideal for serving a variety of cuisines, it combines functionality with aesthetic appeal. This plate is made of durable materials to ensure longevity and ease of maintenance.

#### 2. Safety Information

- Always ensure that the plate is used on a flat, stable surface to prevent accidents.
- The plate is not microwave or oven safe. Avoid exposing it to extreme temperatures.
- Handle the plate with care to prevent chipping or breaking.
- Keep the plate out of reach of children to avoid potential injury.
- In case of damage, do not use the plate as it may present a risk of injury.

#### 3. Product Specifications

- Product Name: TEOS Plate Flat Ø 17 cm
- Material: High-quality ceramic
- Dimensions: Diameter 17 cm
- Weight: 250 grams
- Color: White
- Design: Elegant flat surface for various food presentations

#### 4. Setup and Installation

The TEOS Plate requires no installation. Simply unbox the product and ensure it is clean before use. Place the plate on a smooth surface suitable for food presentation.

#### 5. Operation

To use the TEOS Plate, follow these steps:

1. Ensure the plate is clean and dry.
2. Place the desired food items on the plate.
3. Serve the plate directly to guests or use it for buffet-style serving.
4. Avoid stacking overly heavy items on the plate to prevent cracking.

#### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the plate after each use with warm, soapy water and a soft sponge.
- Avoid using abrasive cleaners or scouring pads to preserve the surface.
- The plate can be air-dried or dried with a soft cloth.
- Store the plate in a dry place to prevent moisture damage.

#### 7. Troubleshooting

- If the plate shows signs of chipping, discontinue use to avoid injury.
- In case of stains, a mixture of baking soda and water can be applied to remove discoloration.
- For scratches, a ceramic repair kit can be used, following the manufacturer's instructions.

#### 8. Disposal

- The TEOS Plate is made from ceramic, which is recyclable. Check local regulations for recycling facilities.
- If the plate is broken, dispose of it in accordance with local waste guidelines to prevent injury.

#### 9. Contact

For any inquiries or support regarding the TEOS Plate Flat Ø 17 cm, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the TEOS Plate. Enjoy your dining experience!

# DE DEUTSCH

Produktanleitung für die Teos Platte (Flach, Ø 17 cm) - TFTEK17

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Teos Platte (Flach, Ø 17 cm) - TFTEK17 entschieden haben. Dieses Produkt ist für den professionellen Kochbereich konzipiert und eignet sich hervorragend für die Zubereitung und Präsentation von Speisen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung: Benutzen Sie die Platte nur gemäß den vorgesehenen Anwendungsmöglichkeiten.
- Hitze: Vermeiden Sie es, die Platte über direktes Feuer oder heiße Oberflächen zu platzieren, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Schärfere Utensilien: Vermeiden Sie Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Kratzer und Risse zu verhindern.
- Reinigungsmittel: Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und keine scheuernden Reinigungsprodukte.
- Kinder: Halten Sie die Platte außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Transport: Tragen Sie die Platte immer mit beiden Händen.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Artikelnummer: TFTEK17
- Durchmesser: 17 cm
- Material: Hochwertige Keramik
- Farbe: Weiß mit dekorativem Rand
- Verpackungseinheit: 12 Stück
- Verwendungszweck: Geeignet für den Einsatz in der Gastronomie und im privaten Bereich

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Platz zur Verwendung der Platte.
2. Reinigung: Vor der ersten Benutzung die Platte gründlich mit warmem Wasser und einem sanften Reinigungsmittel abwaschen.
3. Trocknung: Lassen Sie die Platte an der Luft trocknen oder wischen Sie sie mit einem weichen Tuch trocken.

## 5. Betrieb

- Die Teos Platte kann für verschiedene Anwendungen in der Gastronomie verwendet werden, einschließlich der Präsentation von Vorspeisen, Hauptgerichten und Desserts.
- Achten Sie darauf, dass die Platte vor Benutzung in der richtigen Entfernung zu Wärmequellen platziert wird.

## 6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch die Platte mit warmem Seifenwasser abwaschen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder spitzen Gegenstände zur Reinigung.
- Lagern Sie die Platte an einem trockenen Ort, um Feuchtigkeit zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Risse oder Schäden an der Platte
- Lösung: Überprüfen Sie die Verwendung und Handhabung. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen.
- Problem: Verfärbungen
- Lösung: Reinigen Sie die Platte gründlich. Bei hartnäckigen Flecken können Sie ein mildes Bleichmittel verdünnen.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für keramische Materialien. Bitte bringen Sie die Platte zu einem speziellen Recyclinghof, wenn Sie sie nicht mehr nutzen möchten.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Teos Platte. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Verwendung!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Teos Plat Schotel - 12 Stuks - Ø 17 cm

## 1. Algemene Informatie

Deze gebruikshandleiding is van toepassing op de Teos Plat Schotel, met een diameter van 17 cm. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en is ideaal voor het serveren van diverse gerechten.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de schotel alleen zoals bedoeld en volgens de instructies in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat de schotel vrij is van barsten of beschadigingen voordat u deze gebruikt.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen om krassen en beschadigingen te voorkomen.
- Reinig de schotel grondig voor het eerste gebruik.
- Laat de schotel niet vallen of hard op een oppervlak raken.
- Houd de schotel buiten het bereik van kinderen om verwondingen te voorkomen.

## 3. Productspecificaties

- Aantal schalen: 12 stuks
- Diameter: 17 cm
- Materiaal: Hoogwaardig porselein
- Kleur: Wit

## 4. Installatie en Setup

1. Haal de schalen uit de verpakking en controleer ze op eventuele beschadigingen.
2. Plaats de schalen op een vlakke, stabiele ondergrond.
3. Zorg ervoor dat de schalen voldoende ruimte hebben om schade door aanraking met andere artikelen te voorkomen.

## 5. Gebruik

- Deze schalen zijn geschikt voor zowel warme als koude gerechten.
- Gebruik geschikte serveerbekers om krassen op de schalen te voorkomen.
- Controleer altijd de temperatuur van de gerechten alvorens deze in de schalen te serveren om te voorkomen dat de schalen beschadigd raken.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Handwas wordt aanbevolen om de levensduur van de schalen te verlengen. Gebruik een zachte spons en mild afwasmiddel.
- Voor vaatwasmachinegebruik, plaats de schalen op de bovenste plank.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en schuurponsjes.
- Droog de schalen goed af voordat u ze opbergt om vlekken te voorkomen.

## 7. Problemen Oplossen

- Probleem: De schalen vertonen oppervlakkige krassen.  
Oplossing: Vermijd het gebruik van metalen of scherpe voorwerpen op de schalen.
- Probleem: De schalen zijn gebroken of beschadigd.  
Oplossing: Gebruik alleen onbeschadigde schalen en vervang beschadigde schalen onmiddellijk.
- Probleem: Vlekken op de schalen na het reinigen.  
Oplossing: Probeer een mengsel van azijn en water voor hardnekkige vlekken.

## 8. Afvoer

- Dit product kan worden afgedankt via het reguliere huisvuil. Zorg ervoor dat het product op een verantwoorde manier wordt weggegooid in overeenstemming met de lokale regelgeving voor afvalbeheer.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Platos Teos de 17 cm (12 Piezas)

## 1. Información General

Gracias por elegir los Platos Teos de 17 cm. Este producto está diseñado para ofrecer durabilidad y elegancia, ideal para uso diario y ocasiones especiales.

## 2. Información de Seguridad

- Verifique que el producto no tenga defectos visibles en el momento de la entrega.
- No utilizar utensilios metálicos que puedan rayar la superficie.
- Todos los platos son aptos para lavavajillas, pero se recomienda el lavado a mano para prolongar la vida útil.
- Evite cambios bruscos de temperatura para prevenir el agrietamiento.
- No exponga los platos al fuego directo o a fuentes de calor intenso.
- Mantenga los platos fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Porcelana
- Diámetro: 17 cm
- Kilogramos por paquete: 2.3 kg
- Número de piezas: 12
- Color: Blanco
- Resistencia al calor: Sí
- Uso recomendado: Apto para microondas y lavavajillas

## 4. Instalación y Configuración

No se requiere instalación. Al recibir los platos, retire cualquier embalaje y verifique que no haya piezas dañadas. Coloque los platos en un lugar adecuado y seguro, lejos de bordes para evitar caídas.

## 5. Operación

Utilice los platos Teos para servir alimentos fríos o calientes. Pueden ser utilizados en microondas para calentar comidas. Evite el uso en hornos o sobre fuentes de calor directo.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Se recomienda lavar a mano con esponja suave y detergente para platos.
- Los platos son aptos para lavavajillas. Para máxima durabilidad, el lavado a mano es preferible.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos o estropajos duros.
- Secar completamente antes de guardar.

## 7. Resolución de Problemas

- Manchas en la superficie: Limpie con una mezcla de bicarbonato de sodio y agua.
- Dificultad para quitar manchas persistentes: Intente sumergir en agua caliente con detergente y luego lave.
- Grados de desgaste: Si nota surcos o rayones significativos, considere reemplazar los platos.

## 8. Eliminación

Los platos Teos son reciclables. Si llega el momento de desecharlos, asegúrese de hacerlo de acuerdo a las normativas locales de reciclaje. No arroje al fuego ni al medio ambiente.

## 9. Contacto

Para preguntas o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Agradecemos su compra y esperamos que disfrute de su Platos Teos.

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Merci de choisir le service de vaisselle TEOS. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins en matière de présentation culinaire. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation pour garantir une expérience optimale.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation prévue: Ce produit est destiné uniquement à un usage alimentaire.
- Températures: Ne pas exposer les assiettes à des températures supérieures à 200°C.
- Chocs: Évitez les chocs violents pour prévenir les bris.
- Produit Fragile: Ce produit est en céramique et doit être manipulé avec soin.
- Enfants: Gardez ce produit hors de portée des enfants pour éviter les blessures.

### 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Nom du Produit: Assiette Plate TEOS
- Matériau: Céramique
- Diamètre: 17 cm
- Couleur: Blanc
- Quantité: 12 pièces
- Compatibilité: Convient pour lave-vaisselle et micro-ondes

### 4. Configuration et Installation

1. Retirez les assiettes de la boîte avec précaution.
2. Vérifiez que chaque assiette est intacte et exempte de fissures.
3. Lavez les assiettes à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation.
4. Rangez les assiettes à un emplacement sûr afin d'éviter les chutes ou les dommages.

### 5. Fonctionnement

Les assiettes TEOS sont conçues pour présenter des plats de manière élégante. Pour une utilisation optimale :

1. Placez la nourriture sur l'assiette au centre pour un service équilibré.
2. Utilisez des ustensiles adaptés pour éviter de rayer la surface de l'assiette.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Lavez les assiettes à la main avec une éponge douce ou placez-les au lave-vaisselle.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Séchez bien les assiettes avant de les ranger pour éviter l'accumulation d'humidité.

### 7. Dépannage

- Problème: Assiette éclatée
- Solution: Vérifiez les pièces avant la première utilisation. Évitez les chocs ou fortes températures.
- Problème: Taches difficiles
- Solution: Utilisez un mélange de bicarbonate de soude et d'eau pour nettoyer.

### 8. Élimination

Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur les déchets. Ne jetez pas les assiettes dans les ordures ménagères ordinaires. Consultez les points de collecte spécialisés pour les produits en céramique.

### 9. Contact

Pour toute question ou préoccupation, veuillez contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance dans notre produit TEOS. Nous vous souhaitons une excellente expérience culinaire !

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piatti Teos Piani da 17 cm (Codice TFTEK17)

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto i Piatti Teos Piani da 17 cm. Questo prodotto è progettato per soddisfare le vostre esigenze culinarie. Realizzato con materiali di alta qualità, assicura durabilità e praticità.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Non utilizzare i piatti in forno o sul piano cottura.
- Evitare il contatto diretto con fiamme libere.
- Assicurarsi che i piatti siano stabili durante l'uso per evitare cadute e fratture.
- Non utilizzare utensili metallici che possono graffiare la superficie.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini durante l'uso e lo stoccaggio.
- In caso di rottura, maneggiare i frammenti con cautela per evitare infortuni.

## 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Nome prodotto: Piatti Teos Piani
- Codice prodotto: TFTEK17
- Dimensioni: Ø 17 cm
- Materiale: Ceramica
- Colore: Bianco
- Lavabile in lavastoviglie
- Adatto per microonde

## 4. Installazione e Configurazione

I piatti non richiedono alcuna installazione particolare. Rimuoverli dalla confezione e posizionarli su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che siano asciutti e privi di polvere prima dell'uso.

## 5. Operazione

I piatti possono essere utilizzati per servire una varietà di alimenti. Possono essere utilizzati in combinazione con altri materiali di servizio. Assicurarsi che siano completamente asciutti prima di ogni utilizzo e di non sovraccaricarli.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare i piatti a mano con una spugna morbida e detergente delicato.
- Possono essere lavati in lavastoviglie.
- Evitare l'uso di sostanze abrasive o di utensili graffianti.
- Asciugare immediatamente dopo il lavaggio per prevenire macchie d'acqua.

## 7. Risoluzione dei Problemi

In caso di scheggiature o rotture, non utilizzare il piatto. Contattare il servizio clienti per ulteriori consigli e assistenza.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei materiali ceramici. I piatti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Consultare le linee guida locali per il riciclaggio della ceramica.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania